Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1975/82
af 19. juli 1982
om fremskyndelse af udviklingen af landbruget i visse områder i Grækenland

(EFT L 214 af 22.7.1982, s. 1)

Ændret ved:

		Tidende nr.	side	dato
►**M1**	Rådets forordning (EØF) nr. 797/85 af 12. marts 1985	L 93	1	30.3.1985
►**M2**	Rådets forordning (EØF) nr. 3768/85 af 20. december 1985	L 362	8	31.12.1985

▼B

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1975/82

af 19. juli 1982

om fremskyndelse af udviklingen af landbruget i visse områder i Grækenland

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ([1]),

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlementet Parlamentet ([2]),

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg ([3]), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til traktatens artikel 39, stk. 2, litra a), skal der ved udarbejdelsen af den fælles landbrugspolitik tages hensyn til landbrugets sociale struktur og til de strukturelle og naturbetingede forskelle mellem de forskellige landbrugsområder;

for at den fælles landbrugspolitiks formål som angivet i traktatens artikel 39, stk. 1, litra a) og b), kan opfyldes, skal der på fællesskabsplan træffes særlige foranstaltninger, som er tilpasset forholdene i de ugunstigt stillede landbrugsområder;

der er alvorlige beskæftigelsesproblemer inden for landbruget i visse ugunstigt stillede områder i Grækenland, som fastlagt i Rådets direktiv 81/645/EØF af 20. juli 1981 om fællesskabslisten over ugunstigt stillede landbrugsområder i henhold til direktiv 75/268/EØF (Grækenland) ([4]);

en forholdsvis stor procentdel af den erhvervsaktive landbrugsbefolkning bor i disse områder, og landbrugsindkomsterne dér er meget små;

i disse områder er infrastrukturen i landdistrikterne meget utilstrækkelig, specielt med hensyn til offentlige anlæg såsom elektricitetsforsyning, tilførsel af drikkevand samt arbejds- og forbindelsesveje; etablering og forbedring af sådanne anlæg er derfor en vigtig forudsætning for en forbedring af landbrugsstrukturerne;

landbrugsproduktionen i disse områder har særlig dårlige betingelser på grund af en meget uensartet vandforsyning, og det er muligt at etablere begrænsede kunstvandingssystemer ved udnyttelse af de disponible vandforekomster;

i bjergområder og på højdedrag er forbedring af græsgangene og beskyttelse mod jorderosion en væsentlig forudsætning for at forbedre landbruget i de pågældende områder;

forholdsvis få landmænd i disse områder er i stand til at gennemføre en udviklingsplan for at nå det niveau for den sammenlignelige indkomst, der omhandles i artikel 4, stk. 1, i Rådets direktiv 72/159/EØF af 17. april 1972 om modernisering af landbrugsbedrifter ([5]), senest ændret ved direktiv 82/436/EØF ([6]); fremme af kvægbrug og af fåre- og gedehold i forbindelse med forbedring af græsgangene og kunstvanding kan bidrage til en reel og varig forbedring af landbrugsbedrifternes økonomiske situation;

landbrugsbefolkningens uddannelsesniveau er ualmindelig lavt; for at foranstaltningerne til forbedring af landbrugets produktionsvilkår kan få deres fulde virkning kræves en større faglig kunnen af landmændene,

---

([1]) EFT nr. C 84 af 3. 4. 1982, s. 5.
([2]) Udtalelse afgivet den 9. juli 1982 (endnu ikke offentliggjort i EFT).
([3]) Udtalelse afgivet den 30. juni 1982 (endnu ikke offentliggjort i EFT).
([4]) EFT nr. L 238 af 24. 8. 1981, s. 1.
([5]) EFT nr. L 96 af 23. 4. 1972, s. 1.
([6]) EFT nr. L 193 af 3. 7. 1982, s. 37.

▼B

hvorfor det er nødvendigt at udbygge uddannelsesstrukturen på landbrugsområdet ved oprettelse af uddannelsescentre eller ved udvidelse og modernisering af de eksisterende centre;

da en del landbrugsjorder er udsat for erosion, er jordbunds- og vandløbsbevarende foranstaltninger specielt nødvendige; beplantning med skov og foryngelse af forsømte skove, herunder fredning til bevarelse af skovene, er hensigtsmæssige metoder til beskyttelse af landbrugsjorden i disse områder;

fremme af disse målsætninger bør ske gennem en foranstaltning, der forener disse forskellige elementer, og som gennemføres inden for rammerne af programmet;

af det foregående fremgår, at ovenstående foranstaltninger udgør en fælles foranstaltning som omhandlet i artikel 6 i Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik ([1]), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3509/80 ([2]);

det påhviler Kommissionen efter høring af Den stående Landbrugsstrukturkomité at træffe beslutning om godkendelse af et program forelagt af den græske regering —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

AFSNIT I

Foranstaltninger til fremskyndelse af udviklingen af landbruget i visse områder i Grækenland

Artikel 1

1. Med henblik på at fremskynde udviklingen af landbruget i visse områder i Grækenland indføres en fælles foranstaltning som omhandlet i artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 729/70, som Den hellenske Republik skal iværksætte for at opnå en reel forbedring af landbrugsstrukturerne og af produktionsmulighederne inden for landbruget i de pågældende områder.

2. Den fælles foranstaltning gennemføres i de ugunstigt stillede området som fastlagt i direktiv 81/645/EØF i præfekturerne Evritania, Karditsa, Trikala, Fthiotis, Fokis, Etoloakernania, Arta, Preveza, Joannina, Thesprotia, Grevena, Larissa, Kozani, Kastoria, Florina, Korinthia, Akhaia, Ilia, Messinia, Lakonia, Argolis og Arkadia.

3. I overensstemmelse med afsnit VIII kan Fællesskabet yde støtte til den fælles foranstasltning i form af finansiering gennem Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, udviklingssektionen, i det følgende benævnt »fonden«, af foranstaltninger i forbindelse med:

a) forbedring af infrastrukturen i landdistrikterne,

b) kunstvanding,

c) grundforbedring,

d) udvikling af kvægbrug, fåre- og gedehold,

e) forbedring af uddannelsesfaciliteter på landbrugsområdet,

f) skovforbedring.

4. De i stk. 3 anførte foranstaltninger skal gennemføres inden for rammerne af et program, der skal udarbejdes af den græske regering og godkendes af Kommissionen.

([1]) EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13.
([2]) EFT nr. L 367 af 31. 12. 1980, s. 87.

▼B

Artikel 2

1. Det i artikel 1, stk. 4, nævnte program omfatter følgende:

a) en beskrivelse af de forskellige foranstaltninger, der indgår i det, således som de er anført i afsnit II-VII, herunder omkostninger og finansieringsformer,

b) en tidsplan for den forventede gennemførelse af de forskellige foranstaltninger,

c) nærmere regler for koordinationen med alle øvrige programmer og bestemmelser af mulig betydning for udviklingen af landbruget i det pågældende område,

d) en tilsikring af, at de planlagte foranstaltninger er forenelige med miljøbeskyttelseshensyn.

2. Programmet indeholder desuden de i artikel 5, 7, 9, 11, 13 og 15 omhandlede oplysninger. Endvidere giver den græske regering alle sådanne yderligere oplysninger, som Kommissionen måtte anmode om for at kunne vurdere programmet.

3. Samtlige de foranstaltninger, der omfattes af den fælles foranstaltning, skal indgå i det program for regionaludvikling, som den græske regering eventuelt skal meddele Kommissionen i henhold til artikel 6 i forordning (EØF) nr. 724/75 af 18. marts 1975 om oprettelse af en europæisk fond for regionaludvikling ([1]).

4. Programmet skal have mindst samme varighed som den fælles foranstaltning.

Artikel 3

1. Programmet meddeles Kommissionen af den græske regering.

2. Programmet med eventuelle tilpasninger godkendes efter fremgangsmåden i artikel 21 efter høring af Fondsudvalget vedrørende de finansielle aspekter.

AFSNIT II

Infrastrukturen i landdistrikterne

Artikel 4

Den i artikel 1, stk. 3, litra a), nævnte forbedring af infrastrukturen i landdistrikterne omfatter:

a) elektricitets- og drikkevandsforsyning til bedrifter og landsbyer eller dele af landsbyer, hvis beboere i overvejende grad er afhængig af landbrug,

b) anlæg og forbedring af arbejds- og forbindelsesveje, der hovedsagelig betjener landbrug og skovbrug.

Artikel 5

1. Det i artikel 1, stk. 4, nævnte program skal indeholde følgende oplysninger:

— data vedrørende befolkningen i og uden for landbruget,

— et skøn over, hvor mange landbrugsbedrifter, som elektricitets- og drikkevandsforsyningen vil komme til gode,

— længden af de arbejds- og forbindelsesveje, der skal anlægges eller forbedres, og et overslag over antallet af landbrugsbedrifter, som disse veje vil komme til gode.

2. Projekter, hvortil der ydes fællesskabsstøtte under andre fælles foranstaltninger som omhandlet i artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 729/70 eller støtte fra Den europæiske fond for Regionaludvikling, omfattes ikke af nærværende forordning.

([1]) EFT nr. L 73 af 21. 3. 1975, s. 1.

▼B

AFSNIT III

Kunstvanding

Artikel 6

Den i artikel 1, stk. 3, litra b), nævnte kunstvanding indebærer oprettelse af mindre kollektive kunstvandingsanlæg, der bortset fra undtagelsestilfælde højst omfatter 400 ha.

Artikel 7

Det i artikel 1, stk. 4, nævnte program skal indeholde følgende oplysninger:

a) de kunstvandede arealer, deres beliggenhed og et overslag over antallet af projekter og landbrugsbedrifter, som arbejderne kommer til gode,

b) et overslag over omkostningerne samt tidspunkterne for deres afholdelse,

c) den påregnede støtte til arbejdernes udførelse.

AFSNIT IV

Grundforbedring

Artikel 8

Den i artikel 1, stk. 3, litra c), nævnte grundforbedring omfatter følgende:

a) forbedring af græsgangene, herunder de nødvendige anlæg,

b) beskyttelse af landbrugsjorden mod erosion fras vandløb ved hjælp af f.eks. jordvolde og opsamlingsgrøfter.

Artikel 9

Det i artikel 1, stk. 4, nævnte program skal indeholde følgende oplysninger:

a) — arealet af de græsgange, der efter planen skal forbedres, samt arten og omfanget af det planlagte arbejde,
— overslag over omkostningerne samt tidspunkterne for deres afholdelse,
— den påregnede støtte til gennemførelsen af disse arbejder;

b) det landbrugsareal, som berøres af beskyttelsesforanstaltninger mod erosion, samt arbejdernes art og overslag over omkostningerne.

AFSNIT V

Udvikling af kvægbrug, fåre- og gedehold

Artikel 10

1. Den i artikel 1, stk. 3, litra d), nævnte udvikling af kvægbrug, fåre- og gedehold omfatter følgende:

a) støtte til modernisering og bygning af stalde,

b) støtte til indkøb af maskiner til foderproduktion,

c) støtte til indkøb af handyr af godkendt kvalitet til avl, for så vidt betingelserne for deres økonomiske udnyttelse er til stede; denne støtte ydes dog ikke til indkøb af tyre af ren malkerace,

d) præmie for kalve af kødkvægsracer eller for kalve, der stammer fra krydsninger med en kødkvægsrace, og som forbliver på den oprindelige bedrift i mindst tolv måneder; denne præmie ydes for højst 15 kalve pr. bedrift om året.

▼M1

2. Den i stk. 1, litra a) og b), nævnte støtte og sådan støtteindkøb af avlsdyr, som omhandlet i litra c), der foretages af individuelle landbru-

▼M1

gere, ydes til bedrifter, som opfylder betingelserne i artikel 2, stk. 1, litra a), b), c), og stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 797/85 af 12. marts 1985 om forbedring af landbrugsstrukturernes effektivitet [1] og hvis plan for konkret forbedring viser,

— at de pågældende investeringer beløber sig til mindst 2 500 ECU pr. bedrift;

— at den del af salget, der hidrører fra produktionen af oksekød og den samlede produktion af fåre- og gedekød ikke formindskes i forhold til bedriftens samlede salg og vil udgøre mere end 40 % af det samlede salg fra bedriften, når forbedringsplanen er gennemført,

— at staldbygningerne opfylder de hygiejniske og sundhedsmæssige krav, der fremgår af fællesskabsbestemmelserne.

3. Den i stk. 1, litra a), b) og c), omhandlede støtte er omfattet af bestemmelse i artikel 3 til 6 samt i artikel 7, nr. 2, og i artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 797/85. Ydelsen af den i artikel 8, stk. 1, omhandlede støtte, kommer ikke i betragtning ved refusionen i henhold til artikel 18.

▼B

Artikel 11

Det i artikel 1, stk. 4, nævnte program skal indeholde følgende oplysninger:

a) angivelse af bestemmelser vedrørende udarbejdelsen af den i artikel 10, stk. 2, nævnte forbedringsplan,

b) angivelse af, hvilke foranstaltninger der er truffet for at opfylde planens målsætninger, samt af betingelserne for ydelse af støtten,

c) skønsmæssig angivelse af det antal landbrugsbedrifter, der omfattes af disse foranstaltninger,

d) de finansielle midler, der er afsat til foranstaltningernes gennemførelse,

e) forbindelsen mellem foranstaltningerne i dette afsnit og foranstaltningerne i afsnit III og IV.

AFSNIT VI

Forbedring af uddannelsesfaciliteter på landbrugsområdet

Artikel 12

1. Den i artikel 1, stk. 3, litra e), nævnte forbedring af uddannelsesfaciliteter for landmænd omfatter opførelse og indretning af:

— centre for landbrugsuddannelse,

— centre for landbrugsuddannelse i provinserne.

2. Disse uddannelsescentre har navnlig til opgave at tilrettelægge kurser som beskrevet i afsnit II i Rådets direktiv 72/161/EØF af 17. april 1972 om social og erhvervsmæssig vejledning og om faglige kvalifikationer hos de personer, som arbejder i landbruget [2], som senest ændret ved direktiv 82/436/EØF.

Artikel 13

Det i artikel 1, stk. 4, nævnte program skal indeholde følgende oplysninger:

a) angivelse af, hvor mange uddannelsescentre der findes, og hvor mange der skal oprettes,

b) angivelse af antallet af centre, hvis nuværende infrastruktur skal udbygges,

---

[1] EFT nr. L 93 af 30. 3. 1985, s. 1

[2] EFT nr. L 96 af 23. 4. 1972, s. 15.

▼B

c) angivelse af, hvor mange elever de i henholdsvis litra a) og b) omhandlede center skal modtage,

d) overslag over omkostningerne til de i henholdsvis litra a) og b) omhandlede foranstaltninger,

e) indhold og varighed af de påtænkte uddannelseskurser.

AFSNIT VII

Skovbrugsforanstaltninger

Artikel 14

1. Den i artikel 1, stk. 3, litra f), nævnte skovforbedring vedrører tilplantning med skov, foryngelse af forsømte skove og andre nødvendige supplerende foranstaltninger såsom anlæg af skovstier, regulering af vandløb og beskyttelse mod ildebrand.

2. De i stk. 1 anførte foranstaltninger skal være påkrævet med henblik på en forbedring af vilkårene for landbruget i det pågældende område gennem jordbunds- og vandløbsbeskyttelse.

Artikel 15

Det i artikel 1, stk. 4, nævnte program skal indeholde følgende oplysninger:

— arten af det arbejde, der skal indledes, områdets areal og beliggenhed,

— et overslag over omkostninger og de finansielle midler, der stilles til rådighed,

— foranstaltningernes økonomiske betydning for landbrugssektoren i de berørte områder, herunder konsekvenserne for producenterne.

AFSNIT VIII

Almindelige og finansielle bestemmelser

Artikel 16

1. Den fælles foranstaltnings varighed er begrænset til fem år fra datoen for godkendelsen af det i artikel 1, stk. 4, nævnte program.

2. I løbet af det fjerde år forelægger Kommissionen en rapport over den fælles foranstaltnings forløb. Inden udløbet af femårsperioden beslutter Rådet efter forslag fra Kommissionen, hvorvidt foranstaltningen skal forlænges.

3. Fondens forventede udgifter til den fælles foranstaltning andrager 198,6 mio ECU.

4. Artikel 6, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 729/70 finder anvendelse på nærværende forordning.

Artikel 17

Ejeren af arealet skal bidrage med mindst 15 % af udgifterne til de i artikel 14 omhandlede arbejder; imidlertid kan den kompetente offentlige myndighed, hvis det er af interesse for offentligheden, at arealet indgår i programmet, og ejeren ikke vil kunne opnå noget udbytte heraf i en overskuelig fremtid, betale dette bidrag.

Artikel 18

1. Fonden refunderer Grækenlands udgifter til den fælles foranstaltning inden for de i stk. 2 anførte grænser.

▼B

2. Fonden refunderer den græske regering følgende procentdele af dens faktiske udgifter:

a) 50 % for de i artikel 4 omhandlede arbejder. Beløbet kan dog ikke overstige 40 % af de samlede omkostninger til investeringen, idet de refusionsberettigede beløb maksimalt andrager:
   — 16 mio ECU for så vidt angår installation af elektricitet,
   — 60 mio ECU for så vidt angår tilførsel af drikkevand,
   — 40 mio ECU for så vidt angår arbejds- og forbindelsesveje;

b) 50 % for de øvrige foranstaltninger med et refusionsberettiget beløb på maksimalt:
   — 4 800 ECU/ha for de i artikel 6 omhandlede arbejder inden for en samlet grænse på 35 000 ha og 122,5 mio ECU,
   — 250 ECU/ha for de i artikel 8, litra a), omhandlede arbejder inden for en samlet grænse på 120 000 ha og 25,2 mio ECU,
   — 1 500 ECU/ha for de i artikel 8, litra b), omhandlede arbejder inden for en samlet grænse på 4 500 ha og 5 mio ECU,
   — 38,6 mio ECU for de i artikel 10, stk, 1, litra a), b), og c), omhandlede foranstaltninger,
   — 30 ECU pr. kalv for den i artikel 10, stk. 1, litra d), omhandlede foranstaltning inden for en samlet grænse på 3 mio ECU,
   — 7 mio ECU for de i artikel 12, omhandlede foranstaltninger,
   — 2 300 ECU/ha for tilplantning inden for en samlet grænse på 12 000 ha og 23,3 mio ECU,
   — 2 000 ECU/ha for foryngelse af forsømte skove inden for en samlet grænse på 10 000 ha og 16,5 mio ECU,
   — 260 ECU/ha for regulering af vandløb inden for en samlet grænse på 100 000 fredede ha og 21,5 mio ECU,
   — 150 ECU/ha for beskyttelse mod ildebrand inden for en samlet grænse på 50 000 fredede ha og 5,8 mio ECU,
   — 18 000 ECU/km for skovveje inden for en samlet grænse på 2 500 km og 35,2 mio ECU,
   — i forbindelse med artikel 14 for så vidt angår det forberedende arbejde vedrørende projekter på privat ejede jorder 5 % af de samlede udgifter til det pågældende projekt inden for en samlet grænse på 0,8 mio ECU.

3. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 729/70.

Artikel 19

I forbindelse med godkendelsen af det i artikel 1, stk. 4, nævnte program fastsætter Kommissionen efter aftale med Grækenland de nærmere bestemmelser for, hvorledes den skal underrettes om forløbet af udviklingsforanstaltningen.

Artikel 20

1. Refusionsansøgningerne vedrører de ugifter, som Grækenland faktisk har afholdt i et kalenderår, og indsendes til Kommissionen inden den 1. juli det følgende år.

2. Der træffes beslutning om støtte fra fonden i overensstemmelse med artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 729/70.

3. Forskud fra fonden kan ydes afhængigt af de finansieringsmåder, som Grækenland vedtager, og af programmets forløb.

4. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 729/70.

Artikel 21

1. Når der henvises til fremgangsmåden i denne artikel indbringer formanden for Den stående Landbrugsstrukturkomité sagen for denne, enten på eget initiativ eller på begæring af en medlemsstats repræsentant.

▼B

2. Kommissionens repræsentant forelægger et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Den stående Landbrugsstrukturkomité afgiver en udtalelse om disse foranstaltninger inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget de forelagte spørgsmål haster. Udtalelsen vedtages med et flertal på ►**M2** 54 ◄ stemmer, idet medlemsstaternes stemmer tillægges vægt i henhold til traktatens artikel 148, stk. 2. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3. Kommissionen vedtager foranstaltningerne, som straks finder anvendelse. Såfremt de imidlertid ikke er i overensstemmelse med udtalelsen fra Den stående Landbrugsstrukturkomité, meddeles de straks Rådet af Kommissionen; i så fald kan Kommissionen udsætte anvendelsen af de foranstaltninger, den har vedtaget, i indtil én måned efter meddelelsen. Rådet kan inden for en frist af én måned med kvalificeret flertal træffe anden afgørelse.

Artikel 22

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.